اَلتَّمارين

اَلتَّمْرينُ الْأَوَّلُ: اِبْحَثْ عَنْ كَلِمَةٍ مُناسِبَةٍ لِلتَّوضيحاتِ التّالِيَةِ في مُعْجَمِ الدَّرسِ.

جستجو از کلمه‌ای مناسب برای توضیحات زیر در واژه‌نامهٔ درس.

۱ــ صَبِيٌّ قَبْلَ سِنِّ الْبُلوغِ. پسری قبل از سن بلوغ — الأَمْرَد (پسر بی‌موی صورت)

۲ــ جَعَلَهُ حُرّاً وَ أَخْرَجَهُ مِنَ الْعُبوديَّةِ. او را آزاد کرد و او را از اسارت (بندگی) درآورد — أَعْتَقَ (آزاد کرد)

۳ــ اَلرَّجُلُ أَوِ الْمَرْأَةُ الْكَبيرَةُ في السِّنِّ. مرد یا زن بزرگ در سن — العَجوز (پیرمرد - پیرزن)

٤ــ قِطعَةٌ مِنْ قُماشٍ يُلْبَسُ فَوْقَ الْمَلابِسِ، كَالْعَباءَة. تکه‌ای از یک پارچه که پوشیده می‌شود بالای لباس‌ها مثل عبا. — الرِّداء (عبا، رویپوش)

٥ــ ثَمَرَةٌ قِشْرُها صُلْبٌ وَ غَيرُ صالِحٍ لِلْأَكْلِ، يُكْسَرُ لِتَناوُلِها. میوه‌ای که پوستش سفت است و قابل خوردن نیست شکسته می‌شود برای خوردنش. — الجَوز (گردو)

اَلتَّمْرينُ الثّاني: اِقْرَأِ النَّصَّ التّالِيَ[۲]؛ ثُمَّ عَيِّنْ تَرجَمَةَ الْكَلِماتِ الْحَمْراءِ.

بخوان متن زیر را سپس معین کن ترجمهٔ کلمات قرمز را.

دَخَلَ رَسولُ اللهِ ﷺ في مَسْجِدٍ. كانَ في الْمَسْجِدِ جَماعَتانِ.

جَماعَةٌ يَتَفَقَّهونَ[۳]، وَ جَماعَةٌ يَدْعونَ اللهَ وَ يَسْأَلونَهُ.
۱ ۲

پیامبر خدا ﷺ وارد مسجدی شد. دو گروه در مسجد بودند.

گروهی دانش فرا می‌گرفتند و گروهی به درگاهِ خدا دعا می‌کردند و از او درخواست می‌کردند.

فَقالَ: كِلَا الْجَماعَتَينِ إِلَى خَيْرٍ. أَمّا هٰؤلاءِ فَيَدْعونَ اللهَ؛
۱ ۳

پس [ایشان] فرمودند: هر دو گروه در راه خوبی هستند. امّا اینها به درگاهِ خدا دعا می‌کنند؛

وَ أَمّا هٰؤلاءِ فَيَتَعَلَّمونَ وَ يُفَقِّهونَ[٤] الْجاهِلَ. هٰؤلاءِ أَفْضَلُ. بِالتَّعليمِ أُرْسِلْتُ.
۲ ۴ ۵

و امّا اینان دانش فرا می‌گیرند و نادان را دانا می‌کنند. اینان برترند.

[من] برای یاد دادن برانگیخته شده‌ام.

ثُمَّ قَعَدَ[٥] مَعَهُم.
۶

سپس با آنها نشست.
۶

۱- **اَلصُّلْب:** سخت و سفت
۲- بِحارُ الْأَنوارِ، ج ۱، ص ۲۰٦ / مُنيَةُ الْمُريدِ، ص ۱۰٦ (بِتَصَرُّفٍ)
۳- **تَفَقَّهَ:** دانا شد، دانش فرا گرفت
٤- **فَقَّهَ:** دانا کرد، دانش آموخت
٥- **قَعَدَ ـُ:** نشست